

# DOLNOŚLĄSKI WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW

Delegatura w Legnicy  
ul. Zamkowa 2, 59-220 Legnica  
tel. (76) 721 31 10

dwkz-lg@dwkz.pl  
ePUAP: /dwkz/skrytka  
<http://wosoz.ibip.wroc.pl/public/>



L/N.5142.398.2024.AKS

Legnica, 21 listopada 2024 roku

## DECYZJA NR 1049/2024 POZWOLENIE NA PROWADZENIE ROBÓT BUDOWLANYCH

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 92 ust. 6, art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy z 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (Dz. U. 2024, poz. 1292 t.j.), § 13 ust. 1 pkt 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, ust. 2 pkt 1, 3 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 2 sierpnia 2018 r. *w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków* (Dz. U. 2021, poz. 81) oraz art. 104 ustawy z 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (tj. Dz. U. 2024, poz. 572),

**po rozpatrzeniu wniosku** z 16 października 2024 r. (data wpływu: 18 października 2024 r.) Pani Ewy Agaty Nowak, ul. Saperów 1/1, 58-310 Szczawno-Zdrój, reprezentującej Gminę Bolków posiadającą tytuł prawny do korzystania z zabytku,

**o udzielenie pozwolenia** na prowadzenie robót budowlanych polegających na wykonaniu instalacji klimatyzacji w budynku Urzędu Miejskiego w Bolkowie,

**przy zabytku: ratusz w Bolkowie**, zlokalizowanym na dz. nr 826 w obrębie 2 w Bolkowie, wpisanym do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 3 września 1965 r. pod nr A/2728/1377,

oraz po ocenie danych przedstawionych we wniosku wraz z załączonym do niego projektem budowlanym,

### udzielam pozwolenia

**Gminie Bolków**, Rynek 1, 59-420 Bolków, na prowadzenie robót budowlanych polegających na wykonaniu instalacji klimatyzacji w budynku Urzędu Miejskiego w Bolkowie, przy zabytku, jaki stanowi ratusz w Bolkowie, zlokalizowanym na dz. nr 826 w obrębie 2 w Bolkowie, wpisanym do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 3 września 1965 r. pod nr A/2728/1377, zgodnie z zakresem i w sposób wskazany w projekcie budowlanym: „ADV PROJEKT/MGR INŻ. EWA AGATA NOWAK (...) PROJEKT BUDOWLANY/ INWESTOR: Gmina Bolków/ ul. Rynek 1/ 59-420 Bolków/ TEMAT: Wykonanie instalacji klimatyzacji w budynku Urzędu Miejskiego w Bolkowie przy ul. Rynek 1...” opracowanym 1 października 2024 r. przez mgr inż. Ewę Agatę Nowak, mgr inż. Marcina Dunowskiego, mgr inż. Tomasza Nowaka, mgr inż. Piotra Rajcę i mgr inż. Krzysztofa Leszczyńskiego, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

**Termin ważności pozwolenia: 31 grudnia 2027 r.**

**Pozwolenie wydaje się pod następującymi warunkami:**

- 1) kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37c ww. ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*;
- 2) przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót budowlanych, a w toku robót budowlanych na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w pkt 1:

- a) imienia, nazwiska i adresu osoby, o której mowa w pkt 1;
  - b) dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę wymagań, o których mowa w art 37c ww. ustawy;
  - c) oświadczenia osoby, o której mowa w pkt 1, o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego;
- 3) zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych;
- 4) niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac.

## UZASADNIENIE

Pismem z 16 października 2024 r. (wpłynęło: 18 października 2024 r.) Pani Ewa Agata Nowak, reprezentując Gminę Bolków, wystąpiła do tut. urzędu, tj. legnickiej Delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków we Wrocławiu, z wnioskiem o wydanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych polegających na wykonaniu instalacji klimatyzacji w budynku Urzędu Miejskiego w Bolkowie, przy zabytku, jaki stanowi ratusz w Bolkowie, zlokalizowanym na dz. nr 826 w obrębie 2 w Bolkowie, wpisanym do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 3 września 1965 r. pod nr A/2728/1377. Do wniosku dołączono dwa egzemplarze projektu budowlanego.

### **W trakcie postępowania stwierdzono, co następuje:**

Budynek ratusza znajdujący się na dz. nr 826 w obrębie 2 w Bolkowie, został wpisany do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 3 września 1965 r. pod nr A/2728/1377. Dlatego też zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1 ww. ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a według art. 92 ust. 6 cytowanej wyżej ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami kierownik delegatury z upoważnienia wojewódzkiego konserwatora zabytków, na terenie swojego działania prowadzi kontrole i sprawy, w tym, w szczególności, wydaje decyzje administracyjne.

W związku z powyższym, po analizie dokumentacji projektowej załączonej do wniosku, stwierdzam, że planowane roboty budowlane w zakresie z nią zgodnym są dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego.

Zawarte w sentencji obowiązki zostały nałożone zgodnie z przepisami cytowanego wyżej rozporządzenia i mają na celu umożliwienie wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nadzoru nad przebiegiem prac.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji niniejszej decyzji.

## POUCZENIE

1. Pozwolenie niniejsze nie zwalnia od obowiązku uzyskania decyzji – pozwolenia na budowę lub dokonania zgłoszenia o przystąpieniu do robót budowlanych (w przypadku robót budowlanych niewymagających pozwolenia na budowę), zgodnie z przepisami *Prawa Budowlanego*.
2. Kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1–5, niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł (art. 107d ust. 2 ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami [w:] D. U. 2022, poz. 840 ze zm.).
3. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.
4. Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

5. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków we Wrocławiu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. Nie jest możliwe skuteczne cofnięcie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.

  
Z up. Dolnośląskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
we Wrocławiu  
mgr Małgorzata Lisewska  
KIEROWNIK DELEGATURY  
w Legnicy

Załączniki:

1. 1 egz. projektu budowlanego „ADV PROJEKT/ MGR INŻ. EWA AGATA NOWAK (...) PROJEKT BUDOWLANY/ INWESTOR: Gmina Bolków/ ul. Rynek 1/ 59-420 Bolków/ TEMAT: Wykonanie instalacji klimatyzacji w budynku Urzędu Miejskiego w Bolkowie przy ul. Rynek 1...” opracowanego 1 października 2024 r. przez mgr inż. Ewę Agatę Nowak, mgr inż. Marcina Dunowskiego, mgr inż. Tomasza Nowaka, mgr inż. Piotra Rajcę i mgr inż. Krzysztofa Leszczyńskiego  
1 egz. opieczelony pozostawiono w aktach sprawy

Otrzymują:

1. Wnioskodawca
- aa „Bolków, ratusz”

Spełniono obowiązek wynikający z RODO.

Sprawę prowadzi Inspektor Wydziału Zabytków Nieruchomych – Aleksandra Stompor – tel. 076 72 131 20 (w godz 9.00-12.00), a.stompor@dwkz.pl.

## Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą we Wrocławiu (50-243) przy ul. Łokietka 11, z którym można nawiązać kontakt:  
A. osobiście, poprzez umówienie wizyty;  
B. telefonicznie pod nr 71 343 65 01  
C. mailowo: [dwkz@dwkz.pl](mailto:dwkz@dwkz.pl)  
D. korespondencyjnie : Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław.
2. W sprawach związanych z danymi osobowymi można kontaktować się z inspektorem ochrony danych w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków we Wrocławiu: inspektor Mateusz Adamczyk, adres e-mail: [iod@dwkz.pl](mailto:iod@dwkz.pl) lub w siedzibie urzędu: Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław.
3. Administrator gromadzi dane osobowe w celu realizacji zadań wynikających z obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami na podstawie art. 6 ust. 1 lit e RODO w celu przeprowadzenia postępowania administracyjnego. W związku z powyższym dane gromadzone dane osobowe mogą być przekazywane:  
A. podmiotom upoważnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa (np. Sądy, prokuratura, jednostki policji etc.);  
B. podmioty, które przetwarzają dane na podstawie zawartej przez Administratora umowy o przetwarzanie danych osobowych (np. kancelarie adwokackie reprezentujące Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, firmy informatyczne sprawujące

- nadzór nas siecią informatyczną, w której zapisane są gromadzone dane etc.)
4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego, m.in. takich jak imię, nazwisko, adres do korespondencji, w szczególnych sytuacjach nr PESEL może spowodować odmowę wszczęcia postępowania, wskutek braku możliwości ustalenia i identyfikacji strony postępowania administracyjnego w rozumieniu art. 28 kodeksu postępowania administracyjnego. Powyższe nie dotyczy jeżeli przepis obowiązującego prawa nakłada na stronę obowiązek wskazania określonych w danym przepisie prawnym danych identyfikujących tą osobę.
  5. Zebrane dane nie będą przekazywane do Państw trzecich.
  6. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego w pkt 3 celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z odrębnych ustaw i innych przepisów prawa.
  7. Każdy, kogo dane osobowe są przetwarzane przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, ma prawo do:  
A. dostępu do treści zgromadzonych danych;  
B. sprostowania danych;  
D. ograniczenia przetwarzania danych;  
E. przenoszenia danych;  
F. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
  8. Zgromadzone dane osobowe dane nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu.
  9. Każdy, kto uważa, że jego dane są przetwarzane w sposób nieprawidłowy ma prawo złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 606-950-000

MGR INŻ. EWA AGATA NOWAK  
SIEDZIBA: 58-310 SZCZAWNO - ZDRÓJ, UL. SAPERÓW 1/1  
BIURO: 58-309 WAŁBRZYCH, UL. BRONIEWSKIEGO 1B  
FAX (74) 665 96 96; TEL. KOM +48 602 257 844, BIURO@ADVPROJEKT.PL  
NIP 886-24-01-646

## PROJEKT BUDOWLANY

**INWESTOR :** Gmina Bolków  
ul. Rynek 1  
59-420 Bolków

**TEMAT :** Wykonanie instalacji klimatyzacji w budynku Urzędu Miejskiego w  
Bolkowie przy ul. Rynek 1

**ADRES :** ul. Rynek 1  
59-420 Bolków  
działka nr 826, obręb Nr 2

**JEDNOSTKA EWIDENCYJNA :** 020502\_4 Bolków miasto

**KATEGORIA OBIEKTU :** XII

### SPIS ZAWARTOŚCI:

*Na podstawie art. 34 ust. 3a Ustawy Prawo Budowlane w ramach niniejszego opracowania  
nie sporządza się projektu zagospodarowania działki lub terenu.*

**ELEMENT I – PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY**

**ELEMENT II – ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO**

**ELEMENT III – PROJEKT TECHNICZNY**

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTEKÓW  
WE WROCŁAWIU  
ZAŁ. NR 1 do pisma, postanowienia, decyzji  
NR 1049/2024 z dnia 21 listopada 2024 r.

Szczawno-Zdrój – 01.10.2024 r.